

DIN EN 397:2012-04 (D)

Industrieschutzhelme; Deutsche Fassung EN 397:2012

Inhalt	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Allgemeine Anforderungen	7
4.1 Werkstoffe und Konstruktion	7
4.2 Äußerer vertikaler Abstand	8
4.3 Innerer vertikaler Abstand	8
4.4 Innerer vertikaler Freiraum	8
4.5 Horizontaler Abstand	8
4.6 Traghöhe	8
4.7 Innenausstattung	8
4.7.1 Kopfband/Nackenband	8
4.7.2 Tragkorb	8
4.7.3 Komfort- und Schweißband	8
4.8 Kinnriemen	9
4.9 Belüftung	9
4.10 Zubehör	9
5 Anforderung an die Schutzfunktion	9
5.1 Verbindliche Anforderungen	9
5.1.1 Stoßdämpfung	9
5.1.2 Durchdringungsfestigkeit	9
5.1.3 Brennverhalten	9
5.1.4 Kinnriemenbefestigungen	9
5.1.5 Etikett	9
5.2 Optionale Anforderungen	10
5.2.1 Sehr niedrige Temperaturen (–20 °C oder –30 °C)	10
5.2.2 Sehr hohe Temperaturen (+150 °C)	10
5.2.3 Elektrische Isolierung	10
5.2.4 Seitliche Verformung	10
5.2.5 Metallspritzer	10
6 Prüfung	11
6.1 Proben	11
6.2 Vorbehandlung zur Prüfung	11
6.2.1 Klimakammer	11
6.2.2 Lagerung vor der Vorbehandlung	11
6.2.3 Niedrige Temperaturen	12
6.2.4 Hohe Temperaturen	12
6.2.5 Eintauchen in Wasser	12
6.2.6 Künstliche Alterung	12
6.2.7 Sehr niedrige Temperaturen	12
6.2.8 Sehr hohe Temperaturen	12
6.3 Prüfklima	13
6.4 Prüfköpfe	13
6.4.1 Konstruktion	13
6.4.2 Auswahl der Größe	13
6.5 Messung des Freiraums, der Abstände und der Traghöhe	13
6.6 Stoßdämpfung	13
6.6.1 Kurzbeschreibung	13

6.6.2	Prüfgerät	13
6.6.3	Durchführung der Prüfung	15
6.7	Durchdringungsfestigkeit	15
6.7.1	Kurzbeschreibung	15
6.7.2	Prüfgerät	15
6.7.3	Durchführung der Prüfung	16
6.8	Flammenbeständigkeit	16
6.8.1	Kurzbeschreibung	16
6.8.2	Prüfgerät	16
6.8.3	Durchführung der Prüfung	16
6.9	Kinnriemenbefestigung	16
6.9.1	Kurzbeschreibung	16
6.9.2	Prüfgerät	16
6.9.3	Durchführung der Prüfung	17
6.10	Elektrische Isolierung	17
6.10.1	Prüfung 1	17
6.10.2	Prüfung 2	17
6.10.3	Prüfung 3	18
6.11	Seitliche Verformung	18
6.11.1	Kurzbeschreibung	18
6.11.2	Durchführung der Prüfung	18
6.12	Metallspritzer	18
6.12.1	Kurzbeschreibung	18
6.12.2	Prüfgerät	19
6.12.3	Durchführung der Prüfung	19
7	Kennzeichnung	19
7.1	Kennzeichnung auf dem Helm	19
7.2	Zusatzinformationen	19
Anhang A (informativ) Empfehlungen zu den Werkstoffen und der Konstruktion für Industrieschutzhelme		21
Anhang B (informativ) Alternatives Verfahren für die künstliche Alterung		22
Anhang C (normativ) Prüfergebnisse — Messunsicherheit		23
Anhang D (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen dieser Europäischen Norm und EN 397:1995		24
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 89/686/EWG Persönliche Schutzausrüstung		25
Literaturhinweise		26